



Balance-20/-21

Sedia a rotelle
inclinazione manuale

MANUALE D'USO

Ref. SACBALANCE2

più di 50 anni di vita senza limiti

! Nota importante

Le caratteristiche tecniche indicate sono indicative, in quanto possono subire modifiche progettuali in base alle esigenze di produzione.

Il prodotto presente in questo catalogo non è stato necessariamente fotografato nella sua configurazione standard.

Si prega di consultare il nostro sito web per vedere il modello aggiornato.

TotalCare Europe

(+34) 935 942 066

info@totalcare-europe.com

C / Amsterdam 1-3, 08191 Rubí, España

www.totalcare-europe.com

DA TOTALCARE EUROPE

VI RINGRAZIAMO PER LA VOSTRA FIDUCIA.

Grazie di aver acquistato un prodotto di **IM by TotalCare Europa**.

Il prodotto che avete acquistato è stato concepito con tecnologia d'avanguardia e ha superato le prove di collaudo più rigorose.

L'esperienza attraverso il tempo fa sì che i nostri ausili offrano un design funzionale che permette più libertà e autonomia, per svolgere le attività di igiene ogni giorno.

La preghiamo di dedicare un momento alla lettura del presente manuale per assicurare un corretto uso del nuovo **Sedia a rotelle inclinazione manuale Balance-20/21**. Troverete le informazioni e i consigli per un corretto uso del dispositivo e prolungare il suo ciclo di vita.

più di **50 anni** di vita **senza limiti**

GUIDA RAPIDA.

Importante leggere il manuale prima di utilizzare il prodotto.

1 - Parti della sedia	4
2 - Descrizione del prodotto	4
3 - Caratteristiche del prodotto	5
4 - Sicurezza e ulteriori informazioni	7
5 - Uso e smontaggio	8
6 - Garanzia	11

1. PARTI DELLA SEDIA



2. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

CARROZZINA BASCULANTE IN ACCIAIO CON SCHIENALE RINFORZATO IN ALLUMINIO

Carrozzina basculante in acciaio con schienale rinforzato in alluminio

La Balance-20/-21 ha uno schienale in alluminio che può essere regolato in altezza se necessario e può essere facilmente reclinato all'indietro. I poggiatesta sono regolabili in altezza e possono essere rimossi e ripiegati. I braccioli sono rimovibili e regolabili in altezza e larghezza. L'altezza totale è di 121,5 cm, la larghezza totale è di 59 cm e la profondità con i poggiatesta sollevati è di 112 cm.

Può essere scelto con ruote posteriori da 315 mm (Balance-20) o 550 mm (Balance-21).

È possibile aggiungere il blocco di abduzione e i comandi del bagagliaio.

e possono essere aggiunti i comandi per il bagagliaio.

3. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO



BALANCE-20



BALANCE-21

INFORMACIÓN GENERAL

Misure	Balance-20	Balance-21
Larghezza totale (taglia 40)	59 cm	61 cm
Larghezza totale (taglia 45)	64 cm	66 cm
Altezza totale	121,5 cm	121,5 cm
Profondità totale con poggiapiedi	112 cm	112 cm
Profondità totale senza poggiapiedi	82 cm	82 cm
Altezza dal sedile al pavimento	51 cm	51 cm

Peso	
Peso totale	40,50 kg
Peso senza poggiapiedi	34,70 kg
Peso massimo supportato	120 kg

Materiale	Acciaio	Colore	Argento
-----------	---------	--------	---------

Sedile	
Larghezza del sedile (dimensioni)	40 cm / 45 cm
Profondità del sedile	42,5 cm
Tipo di sedile	Tessuto ignifugo

CARATTERISTICHE TECNICHE

Schienale

Larghezza dello schienale	40 cm / 45 cm
Altezza dello schienale con poggiatesta	67 cm
Altezza dello schienale senza poggiatesta	54 cm
Tipo di schienale	Reclinabile
Materiale dello schienale	Tessuto ignifugo

Braccioli

Lunghezza del bracciolo	39 cm
Larghezza bracciolo	8 cm
Tipo di bracciolo	Regolabile
Materiale del bracciolo	Imbottitura stampata ad iniezione

Poggiapiedi

Altezza poggiapiedi (regolabile)	6 posizioni 36 a 65 cm
Altezza del poggiapiedi (regolabile)	25° a 90°
Materiale del poggiapiedi	Plastica e alluminio
Tipo di poggiapiedi	Individuale, elevabile, regolabile e rimovibile,



Schienale in alluminio rinforzato

Ruote

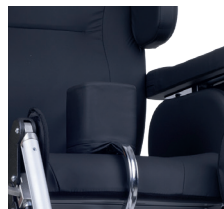
	Balance-20	Balance-21
Dimensioni della ruota anteriore	Ø18 cm	Ø20 cm
Misure delle ruote posteriori	Ø31,5 cm	Ø55 cm
Larghezza delle ruote anteriori	5 cm	5 cm
Larghezza delle ruote posteriori	5 cm	3 cm
Tipo di ruote	Solido / Gonfiabili	Solido / Gonfiabili



Maniglie per reclinare lo schienale

Altre caratteristiche

Controllo laterale	Sì, rimovibile (accessorio)
Freni	Blocco del freno
Poggiatesta	Sì, rimovibile (standard)
Ruote antiribaltamento	Sì, rimovibile (standard)
Blocco adduttore	Sì, rimovibile (accessorio)



Blocco adduttore (accessorio)

4. SICUREZZA E ULTERIORI INFORMAZIONI

4.1. INFORMAZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA

Utilizzare la carrozzina solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.

- In salita o in discesa, scegliere sempre una superficie liscia e stabile.
- Per fermare o controllare la velocità della carrozzina, attivare i freni.
- Se esposti alla luce diretta del sole, la temperatura del sedile, dell'imbottitura dei braccioli, del cuscinetto del poggiapiedi elevabile e dei polsini può superare i 41°C.
- Rivolgersi al rivenditore autorizzato per conoscere tutte le possibili caratteristiche di guida, per evitare modifiche o regolazioni che potrebbero essere pericolose e per conoscere i loro effetti sulle funzioni di guida e sulla sicurezza durante la marcia. Il rivenditore autorizzato sarà lieto di adattare la carrozzina alle vostre esigenze individuali.
- Quando si regolano i dispositivi (ad esempio lo schienale o il poggiapiedi), fare attenzione a non ferirsi le mani.
- Quando si trasportano oggetti, verificare che non compromettano o limitino l'uso della carrozzina.
- Controllare le condizioni dei freni e dei pneumatici..

4.2. PESO TRASPORTABILE

Non sovraccaricare la carrozzina e non far sedere mai più di una persona. Il peso massimo trasportabile è indicato nel manuale di istruzioni e sull'etichetta della carrozzina.

4.3. PRIMA DI SALIRE IN SELLA

Salire o scendere da una sedia a rotelle può essere pericoloso se fatto da soli. Richiede:

- Notevole forza fisica
- Buona coordinazione
- Superficie antisdrucciolo (ad es. superficie su cui si appoggia il palmo della mano)
- Notevole pratica
- Conoscenza di tutte le possibili situazioni difficili.

Per questo motivo chiediamo sempre a qualcun

altro di aiutarvi. Discutete su come procedere e sappiate che potrebbero esserci pericoli imprevisti, come ad esempio il rischio di inciampare. Spiegare sempre la natura della diminuzione.

Quando la sedia a rotelle è vuota, ad esempio quando ci si sposta dalla sedia a rotelle al letto, al bagno o in auto, non appoggiarsi mai alle pedane. –

Pericolo di ribaltamento.



ATTENZIONE

I poggiapiedi si trovano nella zona delle gambe e potrebbero causare inciampi. Per questo motivo i poggiapiedi devono essere ripiegati verso l'alto in modo da lasciare libera la zona dei piedi.

4.4. ESERCITARSI PRIMA DI INIZIARE

Per la propria sicurezza sulla sedia a rotelle, all'interno e all'esterno, è necessario prendere confidenza con le manovre principali, come spingere, frenare, andare avanti e indietro su superfici piane (eventualmente con l'aiuto di un assistente). All'inizio evitate pendenze, superfici irregolari e situazioni simili.

Oggetti in movimento:

Evitare di piegarsi troppo in basso, lateralmente o all'indietro per afferrare o rilasciare gli oggetti. C'è il rischio di ribaltarsi o di perdere l'equilibrio, soprattutto se la sedia a rotelle ha un sedile basso e/o un'altezza elevata (ad esempio, un cuscino).



ATTENZIONE

Ribaltamento quando si spostano oggetti in avanti. Perdita di equilibrio quando si spostano oggetti lateralmente. Ribaltamento quando si spostano oggetti dietro lo schienale!

Prima di abbassare un cordolo da soli, valutate attentamente la sua altezza. Infatti, se il cordolo è troppo alto, si rischia di ribaltarsi. Il rischio di ribaltamento aumenta con l'aumentare dell'angolo di pendenza.

Attraversare passaggi stretti:

Quando si guida in luoghi stretti, ad esempio attraverso ingressi di edifici, portoni, ecc. prestare attenzione ai gomiti. - Pericolo di lesioni!

Utilizzo di ascensori e montacarichi:

Ascensori e montacarichi sono particolarmente pericolosi per gli utenti.

I chiudiporta automatici possono causare lesioni alle mani!**Trasporto in auto o con altri mezzi di trasporto:**

La carrozzina non deve mai essere utilizzata come sedile in auto o in altri tipi di trasporto. Procedere allo smontaggio della carrozzina (come indicato nelle istruzioni per l'uso) e posizionarla nel bagagliaio o in una posizione che non provochi danni in caso di manovre pericolose. Posizionarsi in un luogo adatto all'interno dell'auto o in qualsiasi altro tipo di trasporto.

4.5. CONTROLLARE PRIMA DELL'USO

Prima di utilizzare Balance 10 o 11, verificare che tutti i componenti siano stati montati correttamente, in particolare i braccioli e i poggiatesta. Se i poggiatesta sono regolabili in altezza, verificare che offrano una posizione confortevole con un angolo corretto per le gambe.

4.6. MANUTENZIONE


Prima di avviare la carrozzina, eseguire i normali controlli e un'ispezione della carrozzina per verificare la presenza di eventuali danni che potrebbero compromettere la sicurezza della carrozzina e dell'utente.

Per la vostra sicurezza, utilizzate sempre accessori e ricambi forniti dal vostro rivenditore autorizzato.

Per garantire l'efficienza, la carrozzina deve essere pulita e curata.

Pulire e smontare il rivestimento. Sciacquare con acqua pulita, lubrificare le parti mobili e le articolazioni per evitare la corrosione.

Non siamo responsabili per i danni causati da un uso improprio della carrozzina.

 **La carrozzina non è certificata per i crash test e pertanto non può essere utilizzata per il trasporto in veicoli adattati.**

5. USO E SMONTAGGIO**5.1. USO DELLA TESTA**

Rilasciare e regolare le singole manopole all'altezza, al grado di rotazione e all'inclinazione desiderati.

**5.2. USO DELLO SCHIENALE E DELL'INCLINAZIONE DEL SEDILE**

La maniglia destra serve per inclinare lo schienale e quella sinistra per inclinare il sedile.



5.3. UTILIZZO DELLA PROFONDITÀ DEL SEDILE

Rimuovere il cuscino, allentare le manopole sotto il sedile e spostarsi all'indietro fino a trovare la posizione migliore per il sedile. Per sostituire il cuscino, stringere le manopole sotto il sedile e riposizionare il cuscino..



5.4. UTILIZZO DELL'ALTEZZA DEL BRACCIOLO

Allentare la manopola, allungare la manopola, regolare l'altezza del braccio per trovare la posizione migliore e serrare nuovamente la manopola.



5.5. UTILIZZO DELLA LARGHEZZA DEL BRACCIOLO

Allentare la vite del pomello (posizionato sulla barra sotto il sedile). Regolare la larghezza del braccio fino a trovare la posizione migliore, regolare l'altezza del salvabiti e serrare la manopola..



5.6. UTILIZZO DEL SALVABITI

Allentare la manopola e regolare l'altezza fino a trovare la posizione migliore.



5.7. USO DEL POGGIPIEDI PIEGHEVOLE

Premere la leva e spingere il poggiapiedi verso l'alto fino a raggiungere la posizione desiderata. Per abbassare il poggiapiedi, premere nuovamente la leva fino a raggiungere il livello desiderato..



5.8. UTILIZZO DELLA PROFONDITÀ DEL POGGIPIEDI

Allentare la manopola (manopola situata sotto il telaio del sedile). Impostare la profondità desiderata e serrare la manopola..



5.9. DISASSEMBLAGGIO DELL'ALTEZZA DEL CUSCINETTO POGGIPIEDI

Allentare le due viti laterali, regolare all'altezza desiderata e serrare le due viti laterali..



5.10. SMONTAGGIO DELL'INCLINAZIONE DELLA PEDALIERA

Allentare la vite laterale, dare i gradi di inclinazione desiderati e serrare la vite laterale..



5.11. SMONTAGGIO DEL CUSCINETTO POGGIPIEDI

Svitare, inserire la vite nel foro alla profondità desiderata e riavvitare.



5.12. SMONTAGGIO E MONTAGGIO DEI POGGIPIEDI

Per rimuovere i poggiatesti, troverete una piccola leva sotto i poggiatesti, tiratela e rimuovete i poggiatesti. Per montarlo, indossarlo e giocare con esso ruotandolo un po' finché non si sente un "clic".



6. GARANZIA

DURATA DELLA GARANZIA

Il prodotto da te acquistato è protetto da questa garanzia, a causa del difetto di conformità del cliente che si manifesta entro un periodo di 3 anni dalla data di acquisto del prodotto o dalla data di consegna.

AMBITO DELLA GARANZIA

La garanzia copre qualsiasi guasto o difetto di fabbricazione durante i primi 24 mesi dall'acquisto del prodotto, da 2 anni a 3 anni, il consumatore dovrà continuare a rivolgersi alla parte venditrice per ottenere la riparazione del difetto di conformità del bene, ma se necessario, l'utente dovrà dimostrare che il prodotto è difettoso per motivi di fabbricazione e non per uso improprio o mancanza di manutenzione. L'ambito territoriale della presente Garanzia si estende all'intero territorio nazionale spagnolo. La presente Garanzia non pregiudica i diritti riconosciuti al consumatore in conformità con le disposizioni del Regio Decreto Legge 7/2021, del 27 aprile, che recepisce le direttive dell'Unione Europea a difesa dei consumatori.

PROCEDURA PER RENDERE EFFICACE LA GARANZIA

Affinché la Garanzia abbia effetto, il consumatore dovrà recarsi presso il punto vendita in cui ha acquistato il prodotto, nel caso in cui la comunicazione con il punto vendita sia impossibile, sia perché chiuso, sia perché il prodotto è stato acquistato in un'altra comunità autonoma, è possibile contattare direttamente il produttore tramite e-mail all'indirizzo info@totalcare-europe.com. È indispensabile presentare al momento del reclamo una copia della fattura o ricevuta d'acquisto, oppure una bolla di consegna successiva alla fattura o ricevuta, riportante chiaramente il prodotto acquistato e la data. Il consumatore dovrà consegnare il prodotto nello stesso luogo in cui è stato acquistato, accompagnandolo con una nota esplicativa del difetto di conformità.

QUESTA GARANZIA NON COPRE

- Danni causati da uso improprio da parte dell'utente non rispettando le istruzioni indicate in questo manuale o causati da altri fattori umani, uso improprio, collisione con qualsiasi oggetto...
- Danni causati da incidenti, abusi, negligenza o uso improprio.
- Danni causati da incendi, inondazioni, tempeste o qualsiasi evento naturale.
- Prodotti che sono stati precedentemente riparati o manipolati da personale non autorizzato dal produttore o dal venditore.
- Se le parti utilizzate non sono prodotte dalla nostra azienda.
- Qualsiasi prodotto che non riporti o il cui numero di serie o di fabbrica sia alterato o cancellato.
- La garanzia non copre gli articoli soggetti ad usura.
- Le riparazioni o la sostituzione della parte difettosa saranno effettuate da personale qualificato autorizzato da TotalCare Europe, S.L...

NON UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO SE APPARE DANNEGGIATO O CON PARTI MANCANTI.

CONTATTARE IL PROPRIO FORNITORE.

Etichettatura legenda.



Conformità europea



Dovresti fare riferimento alle istruzioni di utilizzo per ottenere informazioni sulla sicurezza



Consultare il manuale dell'utente prima di utilizzare il prodotto



Informazioni sul produttore



Data di produzione



Rappresentante europeo



Lotto



Riferimento prodotto



Numero di serie



Dispositivo medico conforme al MDR

Manuale d'uso

Sedia a rotelle manuale inclinabile Balance-20/-21

V2 · 04/05/2022